Челябинская областная детская библиотека им. В. Маяковского
Сектор краеведения

ЮЖНЫЙ УРАЛ - ПАМЯТНОЕ

ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЮЖНОГО УРАЛА:
к Международному году языков коренных народов
Дайджест

Челябинск
2019

2019 год объявлен ООН Международным годом языков коренных народов. Основная цель - привлечь внимание к рискам, которым подвергаются коренные языки, особенно к тем из них, которые оказывают влияние на развитие, надлежащее управление, урегулирование разногласий и обеспечение мира. Языки коренных народов представляют собой сложные системы знаний, разработанных и накопленных на протяжении тысяч лет. Каждый язык коренных народов представляет собой уникальную систему и структуру для понимания мира в его экологических, экономических или социокультурных аспектах. Коренные языки являются культурным достоянием для общения, обмена знаниями и продвижения местных культурных особенностей, обычаев и ценностей. Утрата языков коренных народов означает потерю жизненно важных знаний, которые могут быть использованы для улучшения положения человека и его развития. Следовательно, исчезновение языка влечёт за собой значительные негативные последствия для коренных народов культуры, а также глобальному культурному разнообразию.

Ранее ООН объявляла Международный год коренных народов мира (1993 год) и Международный год языков (2008 год).

В России 2019 год стал Годом языков коренных народов в России. В нашей стране, по оценке Института языкознания Российской академии наук, насчитывается около 150 языков коренных народов. 21 февраля, в Международный день родного языка, был официально зарегистрирован Фонд сохранения и изучения родных языков народов Российской Федерации. Официальное открытие Международного года языков коренных народов России состоялось в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре 21 марта 2019 года. Федеральное агентство по делам национальностей и Министерство просвещения РФ при поддержке компаний «Сахалин Энерджи» и «Лукойл» разработали сайт международного года языков в РФ. Сайт - для российских учёных, педагогов, носителей родных языков, всех тех, кто профессионально или на добровольной основе занимается вопросами их сохранения.

Международный год языков коренных народов [Электронный ресурс] // Википедия : [сайт]. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Международный_год_языков_коренных_народов, свободный. – Загл. с экрана. (06.06.2019)

На сегодняшний день существует 5600 языков, но каждый месяц, по данным ЮНЕСКО, исчезает один язык. Идёт глобальное сокращение языков. Если такими темпами пойдёт унификация языков, то к концу нашего столетия останется всего 10% современных языков, - подчеркнул языковед Гадель Валеев в интервью корреспонденту ГТРК «Южный Урал» Наталье Фют.

Н. Фют: Насколько важно сохранять народные языки. Зачем, например, татарам знать татарский язык, если государственным все равно является русский?

Г. Валеев: Без знания родного языка мыслительная деятельность человека неточна, приблизительна и, в конечном счёте, неверна. Поэтому человек до пятилетнего возраста обязан знать родной язык, мыслить на нём и всё остальное на него будет уже накладываться. Если языка не будет, это приведёт к утрате национального самосознания, ассимиляции народа, а любая ассимиляция – это, по сути, культурное обнищание всего этноса.

Гадель Валеев: Человек обязан знать родной язык [Электронный ресурс] / интервью вела Н. Фют // Cheltv.ru : [сайт] – Режим доступа: https://www.cheltv.ru/Gadel-Valeev-chelovek-obyazan-znat-rodnoy-yazyk/, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

В 1994 году Генеральная Ассамблея ООН постановила, что 9 августа должен отмечаться День коренных народов. Эта дата предназначается для того, чтобы отдать должное богатству культур коренных народов и подумать о решении проблем, связанных с притеснением малых национальностей.

Этнографы сходятся во мнении, что коренным народом Южного Урала являются башкиры. Сегодня башкирскому этносу ничего не угрожает – с точки зрения закона все граждане Российской Федерации равны вне зависимости от национальности.

Талыпова, А. Коренные народы Южного Урала. Башкирский этнос // Аргументы и факты. – 2014. – 8 авг. [Электрон. версия]. – Режим доступа: http://www.chel.aif.ru/culture/1312787, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

По результатам Всероссийской переписи 2010 года в Челябинской области увеличилось число национальностей и этнических групп со 132 до 152.

На территории Челябинской области проживает около 40 народов. Хотя самый крупный этнос в Челябинской области - русские, этот народ не коренной: первые поселения русских возникли на Южном Урале только в конце XVII века в бассейне реки Теча.

Татары – тоже некоренной народ, состоящий из нескольких этнографических групп. На Южном Урале живут в основном волгоуральские татары. Они, как и русские, пришли на территорию Южного Урала во времена освоения земель в XVII веке.

А вот башкиры – это коренной народ, как и казахи. В Челябинской области несколько районов, где преобладает башкирское население: Аргаяшкий, Кунашакский, Каслинский, Кизильский. Казахи появились раньше, чем русские, в степных районах Южного Урала. Там они присутствуют почти во всех населённых пунктах, но есть деревни в Кизильском и Нагайбакском районах, где они составляют большинство.

В десятку преобладающих на Южном Урале народов входят украинцы – потомки украинских переселенцев конца XIX–начала XX века, а также немцы, белорусы, армяне – они рассредоточены по всей территории. Довольно много и представителей мордвы. В Уйском районе есть мордовское село Гусары, также существует казачий мордовский населённый пункт – Кулевчи в Варненском районе, много их в Троицком, Чесменском и Верхнеуральском районах.

Десятку наиболее крупных этносов замыкают нагайбаки – этот народ компактно проживает только в Челябинской области. В основном это Нагайбакский район – Фершампенуаз, Париж, часть в

Чебаркульском районе, а также в Уйском: Варламово, Попово, Лягушино, Болотово, Краснокаменское. Нагайбаки говорят на языке, который с точки зрения лингвистики считается татарским, хотя сами они предпочитают называть его нагайбакским.

Нестерова, Д. Кто-кто в регионе живет? [Электронный ресурс] : Южный Урал объединяет представителей около 40 национальностей // Губерния: Челябинская область : [сайт]. - Режим доступа: https://gubernia74.ru/articles/society/20622/, свободный. - Загл. с экрана. (28.05.2019)

Южный Урал издревле служил своего рода коридором, по которому в далёком прошлом осуществлялось «великое переселение народов», а впоследствии прошли накатом волны миграции. Это и обусловило этническую сложность, неоднородность состава населения южноуральского края. Исторически сложилось так, что на этой обширной территории формировались, соседствовали и развивались три мощных слоя – славянский, тюркоязычный и угрофинский. Причём все это происходило практически одновременно и заняло весьма длительный период – почти 200 лет (с 30-х годов XVIII века до начала XX века).

На протяжении многих десятилетий русские, татары, башкиры, казахи, украинцы, белорусы, чуваши, мордва, немцы, поляки и другие народы жили по соседству и сотрудничали между собой.

Среди современных народов, живущих на Южном Урале, первыми обитателями края оказались башкиры.

Этнически близкими к башкирам стоят татары.

Наряду с татарами на Южный Урал в XVI веке переселились тептяри. Одновременно появились мещеряки. Из всей этой разноликой людской массы особо следует выделить тептярей. Они были расселены по всем уездам Южного Урала, кроме Челябинского. Большинство из них говорило на среднем диалекте татарского языка. Отдельные группы тептярей, жившие в плотном окружении башкир, подверглись сильному влиянию башкирского языка. Так появился златоустовский говор. Что касается числа тептярей сегодня, то точных сведений об этом нет, и добыть их очень трудно. Это объясняется тем, что сами тептяри называли себя или новыми башкирами, или татарами.

Самыми многочисленными народами являются татары, башкиры и, конечно, русские.

Галигузов, И. Ф. Народы Южного Урала: история и культуры. – Магнитогорск : Дом печати, 2000. – 573 с.: ил. - [Электрон. версия]. - Режим доступа: http://lib.knigi-x.ru/23tehnicheskie/875421-1-i-galiguzov-narodi-yuzhnogo-urala-istoriya-kultura-magnitogorsk-2000-kniga-izdana-sred.php, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

На территории области численно преобладают этносы славянской группы (русские, украинцы) и тюркской (татары, башкиры, казахи). Поэтому не удивительно, что в ней встречается множество диалектов.

Диалект - это исконный язык, складывающийся веками. Он всегда прикреплён к определённой территории и социуму - деревне. Именно на его основе возник литературный язык. В отличие от говоров, он надтерриториален и надсоциален.

Многообразие диалектных слов свидетельствует о своеобразной культуре нашего края. Языковые диалекты – это часть культуры, а свою культуру должен знать каждый человек. Язык - хранитель традиционной культуры. И чем древнее языковые факты, тем глубже мы можем заглянуть в истоки национальной культуры. Диалекты - это наиболее древняя разновидность языка из тех, которыми мы сейчас владеем. Поэтому именно диалекты дают нам возможность подойти к истокам.

Уральские говоры называют «дочерними», потому что русские не были коренным населением Урала. В XVIII веке на Урал потянулись жители Центральной и Южной части России, которые несли свои диалектные особенности. Всё это перемешалось с говором местного населения - манси, ханты, с финно-уграми, тюрками. На уральский диалект большое влияние оказали тюркские языки - татарский и башкирский. Это выражается в первую очередь в скорости речи. Получилась пёстрая картина.

С точки зрения перспектив развития языка исчезновение говоров процесс естественный и последовательный. Но когда исчезает язык, или его разновидность, то исчезает целый мир, со всеми его образами и способом мышления… Сказать точно, когда именно исчезнут уральские говоры, сложно (специалисты говорят - «скоро»). Это случится, когда умрёт последний диалектоноситель. Уже сейчас найти яркого представителя уральских говоров сложно. Но если искать, то лучше в деревнях, где ещё сохранилось местное население.

Варкентин, И. Лингвистическая катастрофа: почему уральские говоры обречены на смерть [Электронный ресурс]. // Портал66 : [сайт]. – Режим доступа: https://66.ru/news/hitech/136359/, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

История Южного Урала – это история всех народов, заселявших его территорию с глубокой древности. В строгом соответствии с определением понятия «абориген» («коренной народ») нет оснований считать какой-либо народ в крае коренным. Все живущие ныне на территории Южного Урала народы – пришлые.

Народы, поселившиеся здесь в самое разное время, избрали Урал местом своего постоянного жительства. Сегодня невозможно поделить народы на коренных и некоренных.

В большинстве районов современного Южного Урала вперемежку живут русские, татары, башкиры, другие народы. Население представляет собой более 130 национальностей. Длительная жизнь по соседству привела к существенному стиранию многих национальных различий. Интересно отметить, что значительная часть башкирского населения Урала говорит по-татарски и считает татарский язык своим родным языком.

Народы Южного Урала : [сайт]. - Режим доступа: https://yu-news.ru/народы-южного-урала/, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

Исконный уралец - кто же он?

Одним из коренных народов были манси, именуемые до революции вогулами. На карте Урала и теперь можно отыскать реки и поселения, именуемые «Вогулкой». В древние времена данный народ населял территорию севернее реки Яик (Урал), но позже их вытеснили воинственные кочевые племена. С приходом русских вогулы в значительной мере переняли их порядки и обычаи. Манси относятся к народу угро-финской языковой группы. Их наречие родственно с хантами (остяками) и венграми. Манси являются малочисленным народом. Молодёжь не знает даже языка.

К угро-финской языковой группе относятся коми (зыряне), коми-пермяки, марийцы (мари) или черемисы, удмурты.

Коробка, А. Народы Урала [Электронный ресурс] // Ураловед : Портал знатоков и любителей Урала : [сайт]. – Режим доступа: https://uraloved.ru/ludi-urala/narody-urala, свободный. – Загл. с экрана. (06.06.2019)

Русский этнос является наиболее многочисленным в этнической структуре Южного Урала. Его численность, согласно данным Всероссийской переписи населения 2010 года, составляет в Челябинской области 2 829 899 (83,8%).

Одной из наиболее важных является проблема русского языка, которому в последние десятилетия уделяется всё меньше внимания в системе образования. На государственном уровне данная проблема решается в рамках программы «Русский язык» (утверждена Правительством Российской Федерации от 23 июля 1996 года № 881), которая направлена на развитие и укрепление его роли в мировом сообществе. На Южном Урале проблема русского языка решается довольно успешно в рамках национальной политики на уровне региона.

Численность украинского и белорусского этноса на территории Южного Урала сравнительно невелика, но чётко обозначена в этнической структуре региона. Численность украинского этноса на территории Челябинской области – 50 081 чел. (1,5%). Численность тех, кто относит себя к белорусам в Челябинской области – 13 035 чел. (0,4%).

Москвин, И. Ю. Этнокультурное развитие славянских этносов Южного Урала на современном этапе [Электронный ресурс] / И. Ю. Москвин // Международная интернет-конференция «Славянские этносы, языки и культуры в современном мире». – Уфа ; Велико Тырново, 6 марта 2012 г. - Режим доступа: http://www.bashedu.ru/sites/default/files/materialy_internet-konferencii_pdf.pdf, свободный. - Загл. с экрана. (06.06.2019)

ИСТОРИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ЮЖНОУРАЛЬСКИХ ДИАЛЕКТОВ

Местные особенности произношения сформировались под влиянием языков тюркских народов, издавна населяющих территории возле Уральских гор.

Уральский диалект – это, прежде всего, говор горнозаводской зоны Южного Урала, на нём говорили крепостные рудников, медеплавильных заводов, мастера по резке камня и обработке самоцветов. Особенностью южноуральского диалекта является и то, что в него активно входили слова исконного населения Урала - башкир. Территория Южного Урала многонациональна, но среди национальностей существует категория коренного населения. В Каслинском районе существует группа коренного населения - кержаки. Кержаки́ - этнографическая группа русских старообрядцев. С Урала расселились по всей Сибири, до Алтая и Дальнего Востока. Являются

одними из первых русскоязычных жителей Сибири, «старожильческим населением». Большинство потомков кержаков утратили древние традиции, причисляют себя к общерусскому этносу, проживают на всей территории РФ и за рубежом.

Шубина, С. А. (8 а класс, МОУ Каслинская СОШ № 27) Особенности южноуральского диалекта [Электронный ресурс] : исследовательская работа / С. А. Шубина, А. Л. Заславская (10 а класс) ; науч. рук. Г. В. Семёнова ; МОУ Каслинская СОШ № 27. – Режим доступа: https://schoolfiles.net/1217427, свободный. – Загл. с экрана. (20.06.2019)

Общенациональный язык не однороден. Диалект - его разновидность, характерная преимущественно для сельской местности. У нас на Урале их множество. Например, тютнярский - похож на акающую речь жителей Московской области, которых издавна дразнили: «С Ма-а-сквы, с Па-а-сада, с ка-ла-а-шного ряда». Есть у нас и «окальщики»: «Болого во Влодимере стокан воды испить - голова болить». Родились и свои дразнилки. Так, жителей Кусинского района узнаём по их мягкому **що**, в Златоусте записали поговорку о кусинцах: «Що пощо ржаная мущкя?»

Диалектолог и краевед профессор Челябинского государственного педагогического института Г. А. Турбин сумел установить время и истоки переселений на Южный Урал. По его данным, первые русские поселенцы из Тобольской и Кунгурской округи, с Поморья, Верхотурской и Шадринской округи имели окающий говор, который придавал специфический уральский колорит всем другим разновидностям речи. А разновидностей этих было множество. Строительство уральских заводов сопровождалось покупкой целых деревень крепостных крестьян из Московской, Новгородской, Калужской, Нижегородской губерний; из Исетской провинции и других областей России поступали на Южный Урал будущие уральские мастеровые. «Что ни весь (то есть деревня), то и речь», - говорили в старину. До сих пор изумляет приезжего непривычная для Урала распевная речь деревень Биянки или Серпиевки, оканье красноармейцев и каслинцев, аканье увельцев. Издавна в уральских деревнях звучат диалектизмы: баской – «красивый», варнак – «вор», лонись – «некоторое время тому назад», лядащий – «нехороший», баить – «говорить», обутки – «обувь», оболокаться – «одеваться», якшаться – «водить знакомство».

Шкатова, Л. А. Беседа вторая. Культура речи / Л. А. Шкатова // Шкатова, Л. А. Как слово отзовётся : беседы о разговорной речи челябинцев. - Челябинск : Южно-Уральское книжное издательство, 1986. – С. 5-9. [Электрон. версия]. - Режим доступа: http://e-

libra.su/read/395868-kak-slovo-otzovetsya.html, свободный; https://libcat.ru/knigi/dokumentalnye-knigi/publicistika/154614-9-lyudmila-shkatova-kak-slovo-otzovetsya.html#text, свободный. (20.06.2019)

УРАЛЬСКИЕ ЯЗЫКИ

Ура́льские языки́ - языковая семья, включающее две ветви - финно-угорскую и самодийскую. Родство финно-угорских и самодийских языков доказал Э. Н. Сетяля. Был сделан вывод о существовании в прошлом уральского языка-основы и происхождении из него финно-угорских и самодийских языков. Несмотря на существование названия «уральские языки», изучение и описание финно-угорских и самодийских языков проводится зачастую отдельно, наряду с более широким по объёму термином «уралистика», продолжает существовать отрасль лингвистики «финно-угроведение», занимающаяся изучением финно-угорских языков.

Большинство уралистов предполагают, что уральский язык был распространён в обширном и малонаселённом регионе, в целом приходящемся на окрестности Южного Урала. Из современных уральских языков с достаточной степенью надёжности восстанавливаются всего около 150 общих корневых морфем, восходящих к языку-основе. Распад уральского языкового единства, по всей видимости, произошёл не позже 6 тыс. лет назад.

В типологическом отношении уральские языки неоднородны. Возможно, уральский праязык был в этом отношении более однороден. Большое типологическое разнообразие, проявляющееся на разных уровнях, объясняется рассеянностью уральских языков на большой территории, их длительной изоляцией и отчасти влиянием языков других народов. Уральские языки на территории Российской Федерации подвергаются влиянию русского языка.

Серебренников, Б. А. Уральские языки / Б. А. Серебряков // Лингвистический энциклопедический словарь. – Москва : Советская энциклопедия, 1990. - С. 537-538; 2 изд. - Москва : Большая Российская энциклопедия, 2002. – С. 537-538.

На Южном Урале тюркская речь звучала с IV века н. э., когда передвижением гуннов на запад началось Великое переселение народов. Ныне в Челябинской области проживают представители 26 тюркских наций и народностей. Наиболее многочисленны татары, башкиры, казахи, чуваши, нагайбаки, азербайджанцы, узбеки.

Валеев, Г. К. Тюркские языки, группа близкородственных языков,.. / Г. К. Валеев // Челябинская область : энциклопедия : в 7 т. / ред. кол.: К. Н. Бочкарев (гл. ред.) [и др.]. - Челябинск : Камен. пояс, 2008. - Т. 6. – 651-652.

БАШКИРСКИЙ ЯЗЫК

Башкирский язык принадлежит к кыпчакско-булгарской подгруппе кыпчакской группы тюркских языков, образующих вместе с монгольскими и тунгусо-маньчжурскими языками алтайскую семью, однако в нём встречаются и общие черты с огузскими и туркменским языками. Башкирский язык образовался в результате взаимодействия множества языков (тюркских, иранских, финно-угорских, монгольских). В словарном составе встречаются полностью усвоенные русские слова вследствие давнего тесного общения со славянскими народами («бурэнэ» - «бревно», «кэршэк» - «горшок») и арабские слова, проникшие после принятия башкирами ислама («халык - «народ», «ки-тап» - «книга», «эзэбиэт» - «литература»).

Современный башкирский язык состоит из трёх диалектов: южного, восточного и западного, или северо-западного. Каждый диалект распадается на несколько говоров. На южном диалекте говорят башкиры центральных, южных и юго-восточных районов Башкортостана, а также Оренбургской, Самарской и Саратовской областей. Восточный диалект распространён на северо-востоке и востоке Башкортостана, в Челябинской и Курганской областях. Среди башкир Челябинской области распространены аргаяшский, айлинский и миасский говоры. Западный диалект распространён в северо-западных и северных районах Башкирии.

Современный башкирский литературный язык выработан на основе южного и, отчасти, восточного диалектов. До конца 20-х годов XX века среди башкир был распространён письменно-литературный язык «тюрки», основанный на арабской графике. На «тюрки» оформлялись официальные бумаги, писались письма, шежере [башкирская родословная], велось обучение в школах (мектебах и медресе). В 1928 году была введена письменность на основе латинизированной графики «Яналаф». С 1940 года башкиры пользуются письменностью на основе кириллицы с добавлением девяти букв, обозначающих специфические звуки башкирского языка. Функции башкирского языка в различных сферах жизни народа постоянно менялись в зависимости от социально-исторических условий, степени этнической смешанности и общей языковой политики. В Башкортостане широкое развитие получило башкиро-русское двуязычие (билингвизм).

Малочисленные народы Южного Урала [Электронный ресурс]. –

Режим доступа: https://cyberpedia.su/17xeddc.html, свободный. – Загл. с экрана. (21.06.2019)

Разговорный язык, почти лишённый влияния литературного башкирского языка, развивается обособленно. Диалектизмы, отражающие различные стороны быта челябинских башкир, отличаются образностью, имеют множество синонимов. Так, только в аргаяшском говоре понятие своевольного ребёнка передаётся синонимами «жинмеш», «каташма», «сарталак», «тешекмэ», «таре», «тарамыш» и другими.

В современных башкирских наречиях наблюдается замена обычных словообразовательных и грамматических моделей русизмами.

Институтом истории, языка и литературы Уфимского научного центра РАН подготовлен к изданию «Диалектологический атлас башкирского языка».

Валеев, Г. К. Башкирский язык / Г. К. Валеев // Челябинская область : энциклопедия : в 7 т. / ред. кол.: К. Н. Бочкарев (гл. ред.) [и др.]. - Челябинск : Камен. пояс, 2008. - Т. 1. - С. 311-312.

Литературный язык на национальной основе сложился в I-й четверти XX века, до этого грамотная часть этноса пользовалась урало-поволжской редакцией общетюркского языка «тюрки». Письменность до 1928 – на основе арабского алфавита, с 1929 по 1939 – на основе латинского, ныне – на основе русского.

Валеев, Г. К. Башкиры / Г. К. Валеев, А. А. Рыбалко // Челябинск : энциклопедия / сост.: В. С. Боже, В. А. Черноземцев. – Изд. испр. и доп. – Челябинск : Камен. пояс, 2001. – С. 80-81.

***

Казахский язык относится к кыпчакской ветви тюркской группы алтайской языковой семьи. Письменность появилась на кириллической графической основе с 1937 года.

Язык нагайбаков - говор в составе среднего диалекта татарского языка. Многочисленные особенности говора нагайбаков находят параллели в большинстве говоров среднего диалекта, особенно в говоре заказанских крящен.

В Челябинской области **тептяри** расселены среди татар и башкир. Основная часть тептярей говорит на среднем диалекте татарского языка. Некоторые группы тептярей, живущие в окружении башкир, подверглись сильному воздействию башкирского языка (златоустовский диалект) или полностью перешли на него (тептяри юго-восточного Башкортостана).

Малочисленные народы Южного Урала [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://cyberpedia.su/17xeddc.html, свободный. – Загл. с экрана. (21.06.2019)

РУССКИЙ ЯЗЫК

Русские говорят на языке славянской группы восточно-славянской подгруппы индоевропейской языковой семьи – русском. Существуют 2 основных наречия: северный – окающее, южное – акающее и промежуточные средне-русские говоры. Современный русский литературный язык сложился на основе московской деловой речи в 17-19 веках. Ранее в качестве письменного использовался адаптированный церковно-славянский язык, русский алфавит создан на основе кириллицы. Русский язык – язык межнационального общения в РФ и до сих пор сохраняет эти функции в странах СНГ и Прибалтики. Один из 7 официальных языков ООН. Общее число носителей – 250 млн. человек.

Рыбалко, А. А. Русские / А. А. Рыбалко // Челябинск : энциклопедия / сост.: В. С. Боже, В. А. Черноземцев. – Изд. испр. и доп. – Челябинск : Камен. пояс, 2001. – С. 735-736.

От 10 до 22% башкир, казахов, татар, чувашей пользуются русским языком как родным; остальные – как 2-м языком.

Валеев, Г. К. Индоевропейские языки / Г. К. Валеев // Челябинская область : энциклопедия : в 7 т. / ред. кол.: К. Н. Бочкарев (гл. ред.) [и др.]. - Челябинск : Камен. пояс, 2008. - Т. 2. – С. 590.

Русский литературный язык сформировался в то время, когда Александр Сергеевич Пушкин писал свои произведения. С тех пор фонетически, то есть чисто в звуковом отношении, язык почти не изменился, хотя за это время менялся его лексический состав, варьировались произносительные нормы, слова принимали другие значения. Русский литературный язык (который, не стоит путать с языком литературных произведений) формировался на основе московского говора.

Дрогушев, Т. Челябинский говор - не приговор / Т. Дрогушев, Л. Месеняшина // Уральские общественные ведомости. – Челябинск, 2003. - № 79. - С. 3.

ТАТАРСКИЙ ЯЗЫК

Тата́рский язы́к (тат. татар теле, татарча / tatar tele, tatarça) - национальный язык татар, государственный язык Республики Татарстан и второй по распространённости и по количеству говорящих национальный язык в Российской Федерации.

Википедия : [сайт]. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Татарский_язык, свободный. – Загл. с экрана. (19.06.2019)

Татарский язык относится к кипчакской подгруппе тюркской групп алтайской языковой семьи. Первые письменные памятники относятся к X-XIII векам. До середины XIX века татары писали на старотатарском языке – «тюрки»; с X века до 1927 на основе арабского алфавита, в 1927-1939 – латинского, в 1939-1940 – русского. С 2001 года начался процесс возвращения на латинский алфавит.

Рыбалко, А. А. Татары / А. А. Рыбалко // Челябинск : энциклопедия / сост.: В. С. Боже, В. А. Черноземцев. – Изд. испр. и доп. – Челябинск : Камен. пояс, 2001. – С. 843.

Татарский язык в лексическом отношении проявляет наибольшую близость башкирскому, затем каракалпакскому, казахскому, ногайскому, балкарскому, узбекскому и кумыкскому языкам. По данным ЮНЕСКО, татарский язык относится к 14 наиболее коммуникационным языкам мира. Он формировался вместе с народом - носителем этого языка - в районах Поволжья и Приуралья, в тесном взаимодействии с другими как родственными, так и не родственными языками. Испытал определённое воздействие финно-угорских (марийского, мордовского, удмуртского, древневенгерского), арабского, персидского, славянских языков. Так, языковеды полагают, что те особенности в области фонетики (изменение шкалы гласных и др.), которые, с одной стороны, объединяют поволжско-тюркские языки между собой, а с другой - противопоставляют их другим тюркским языкам, являются результатом их сложных взаимоотношений с финно-угорскими языками.

Разговорный язык татар делится на три диалекта: западный (мишарский), средний (казанско-татарский) и восточный (сибирско-татарский). До середины XIX века функционировал старотатарский литературный язык, близкий к чагатайскому (староузбекскому) литературному языку, но испытавший и определённое воздействие османского языка. В нём присутствовало большое число заимствований из арабского и персидского. Всё это делало старотатарский литературный язык малопонятным для народных масс. Он использовался только небольшим слоем образованных людей (учёных, писателей, религиозных и государственных деятелей). Со второй половины XIX века на основе казанско-татарского диалекта, а также при заметном участии мишарского, началось формирование современного татарского национального языка, завершившееся в начале XX века.

Арабский алфавит, на котором базировалась татарская письменность с периода средневековья (до этого периода была

тюркская руника), был недостаточно приспособлен к особенностям татарского языка. В конце 1920 года был принят декрет «Об алфавите и орфографии», законодательно закрепляющий реформы письма, в т. ч. и татарского. Одновременно началась работа (завершённая в 1926 г.) по улучшению написания печатных и письменных арабских букв. Однако уже в 1929 году был введён латинский, а с 1939 года - русский алфавит. С 1990-х годов снова встал вопрос о введении латинской графики.

Малочисленные народы Южного Урала [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://cyberpedia.su/17xeddc.html, свободный. – Загл. с экрана. (21.06.2019)

Татарская речь очень благозвучна, интонационно богата, ритмична, чуть в ускоренном темпе, с обилием эмоциональных частиц и междометий, со множеством речевых формул и клишированных выражений. Татарский язык, по сведениям ЮНЕСКО, стоит на четвёртом месте по своей стройности формулировки и логичности. В этом смысле он может быть использован как язык компьютера. Знание татарского языка даёт возможность общаться со всеми представителями тюркских народов и занимает четырнадцатое место в мире.

При создании современного татарского кириллического алфавита, за основу была взята фонетика татар-мишарей, близкую к фонетике древне-татарского литературного языка, чем обуславливается присутствие в нем несвойственных для среднего диалекта букв и обозначаемых звуков Ч (тч) Ж(дж), а также отсутствие Щ (фрикативный (щелевой) эквивалент Ч),У, К и Ғ.

История и современное состояние татарского языка и его диалектов [Электронный ресурс] / без авт. // Педсовет : [сайт]. – Режим доступа: https://pedsovet.org/publikatsii/tatarskiy-yazyk/istoriya-i-sovremennoe-sostoyanie-tatarskogo-yazyka-i---ego-dialektov, свободный. - Загл. с экрана. (19.06.2019)

УРАЛЬСКИЙ ГОВОР

Урал - это примерно 10% населения РФ. Границы Урала как культурно-географического региона не совпадают с административными границами Уральского федерального округа. Ареалом распространения уральского диалекта считаются Свердловская и Челябинская области, Башкирия, Удмуртия и Пермский край. Эти территории в нескольких волнах заселялись колонистами из разных регионов, поэтому уральский говор невозможно отнести ни к окающим, ни к акающим диалектам. На Урале встречается и то, и другое, однако в не столь выраженных формах, как на Волге или в Москве. Считается, что на уральский диалект большое влияние оказали тюркские языки - татарский и башкирский. Это выражается, в первую очередь, в скорости речи. На Урале пулемётная скорость речи достигается благодаря отсутствию пауз между словами и проглатыванию гласных, особенно в первом слоге и в конце слова. Грубо говоря, пока москвич говорит хАрАшО, а волжанин хОрОшО, уралец успевает сказать «хърашо, абудет щёлучшь». Эта особенность была известна ещё Далю, написавшему: «Кто не узнает при первой речи уральского казака по резкой скороговорке его?» Она известна и в наши дни, когда человек, произносящий сегодня как «сёдня», говорю как «грю» или ничего как «ничё» с большой степенью вероятности оказывается выходцем с Урала.

Гуляющие по Рунету «уральские словари» по большей части не представляют никакой ценности. За диалект в них выдаются субкультурные слэнги - молодёжный, криминальный, наркоманский и т. д.

В научной среде существует семитомный (!) «Словарь русских говоров Среднего Урала», но он, судя по попадающимся в интернет фрагментам, чуть ли не сплошь состоит из слов, которые пятьдесят или сто лет назад употребляли отдельные старики в ныне исчезнувших деревнях.

Наиболее авторитетным источником по уральскому диалекту остаются работы фольклориста и краеведа Ивана Яковлевича Стяжкина, прожившего на Урале всю жизнь (он родился в Уфимской губернии в 1877 и умер в Свердловской области в 1965 году). Стяжкин начал собирать уральский фольклор в конце XIX века. В Сети, в том числе в ЖЖ [Живой журнал], часто воспроизводится сокращённый вариант составленного Стяжкиным словаря исконного уральского говора,

насчитывающий около ста пятидесяти слов. От зафиксированного Стяжкиным говора не осталось почти ничего. Всё же есть полтора или два десятка слов, которые дожили до наших дней. Вот они: артачиться – «упрямиться»; заимка – «изба, стоящая в лесу отдельно от селения»; закорки – «верхняя часть спины»; лебезить – «льстить»; кастерить – «ругать»; кумекать – «думать, соображать»; обкарнать – «плохо подстричь»; пошто – «зачем»; пошурудить (напр. угли) – «поворошить»; пришпандорить – «приделать, прибить»; робята – «ребята»; рукомойник – «умывальник»; сбрендить – «сойти с ума»; стибрить, слямзить – «украсть»; ухайдакать – «убить, сгубить, устать»; финтифлюшки – «завитки»; хибара – «небольшая избушка».

В поисках уральского диалекта [Электронный ресурс] // Пишет bohemicus (bohemicus) : [сайт]. – Режим доступа: https://bohemicus.livejournal.com/136980.html, свободный. – Опубликовано: 2019-05-18. (28.05.2019)

Особого уральского, челябинского наречия не существует. Уральские говоры, в основе своей (грамматической, фонетической) воспроизводят черты наречий и групп говоров - диалектной базы тех территорий, откуда прибывали переселенцы.

Уральские говоры не образуют сплошной территории, а распространены локально, чересполосно. В населённых пунктах Верхнеуральского, Еткульского, Красноармейского, Октябрьского, Троицкого, Увельского, Уйского районов преобладают окающие говоры поволжского типа, присутствуют акающие с остатками оканья.

Новый среднерусский говор формировался в Златоустовском, Каслинском, Кыштымском, Нязепетровском, Симском заводах, где в XVIII-XIX веках происходило смешение говоров переселенцев из центральных, южных и приволжских губерний.

В поселениях Кусинского и Нязепетровского заводов развивались акающие южнорусские говоры.

В западной части Челябинской области, в Ашинском и Усть-Катавском районах (сёла Александровка, Илек, Малояз, Минка, Муратовка, Орловка, Тюбеляс), где раньше селились выходцы из Пензенской губернии, отмечается характерное цоканье; в сёлах Биянка и Серпиевка - умеренное южнорусское яканье.

На юге и юго-востоке современной Челябинской области наряду с окающими говорами бывшего казахского населения появились новые окающие говоры и переходные от украинского к русскому в связи с тем, что в 1888-1890 здесь появились многочисленные украинские переселенцы из Екатеринославской, Полтавской, Черниговской губерний.

Большинство южноуральских говоров формировалось в условиях влияния литературного языка, а также общения и культурной ассимиляции представителей разных социальных и национальных групп, старожилов и новосёлов. Широкое распространение получили многочисленные тюркизмы: урман (таежная глухомань), кабан (кладка дров при углежжении), тулаём (целиком, оптом); кош, каш (шалаш); ашам (пить чай); апа, апайка (башкирка, татарка); кызымка, апаечка (девочка-башкирка); малайка, беренчук (мальчик-башкир) и другие.

Валеев, Г. К. Русские говоры на территории Челябинской области / Г. К. Валеев // Челябинская область : энциклопедия : в 7 т. / ред. кол.: К. Н. Бочкарев (гл. ред.) [и др.]. - Челябинск : Камен. пояс, 2008. - Т. 5. - С. 661-664.

Уральский говор характерен в первую очередь высокой скоростью речи (до 150 слов в минуту против нормы в 80), выраженным оканьем, недостаточным отвердеванием твёрдых звуков, артикуляцией сквозь зубы и характерным интонационным рисунком речи - почти всё это результат татаро-башкирского влияния.

Часто повествовательное предложение интонируется, как вопросительное, с повышением тона к концу. Например, «Ну я пошла-а!»

В плане лексики уральцы выделяются частым употреблением слова «чо» вместо «что», обилием уменьшительно-ласкательных суффиксов в речи у женщин, в ходу и другие просторечия и сокращения, такие как: «писят» (пятьдесят), «тока» (только), «мороженка» (мороженое).

В интернете есть некоторые материалы по теме и «Словарь челябинского говора».

Челябинский (+уральский) диалект русского языка [Электронный ресурс] // БЛОГ ЕВГЕНИЯ ПЯСТОЛОВА : сайт о языках, на которых мы общаемся, программируем и думаем, а также обо всём, что интересно автору. – Режим доступа: http://langtoday.com/?p=507, свободный. – Загл. с экрана. - Опубликовано: 29.01.2016. (28.05.2019)

К сожалению, исконно уральские говоры сливаются с говорами других территорий под воздействием, в первую очередь, телевидения и других процессов.

Бабушки говорили: читат, делат, бегат, прыгат, стират, мешат, копат (копает), шшолкат (щелкает) и т. п. «Ты чо читашь?» «Ты где робишь (работаешь)? - Я роблю на заводе, а картошку копам в воскресенье».

Пётр Костромин с помощью друзей собрал «Словарь уральского говора», который разместил в интернете.

Костромин, П. С помощью друзей собрал словарь уральского говора [Электронный ресурс] / П. Костромин. - Режим доступа: https://www.proza.ru/2018/09/14/875, свободный. - Загл с экрана. (28.05.2019)

Исконно уральский говор с каждым годом стирается и уходит. Но стоит ли сохранять наши «смачные» уральские словечки? Каковы особенности существования и будущего развития уральского говора? Этой теме был посвящён круглый стол в редакции газеты «Южноуральская панорама», участие в котором приняли ведущие учёные-лингвисты и социологи Челябинска.

Людмила Шкатова (доктор филологических наук): Наша устная речь действительно отличается некоторыми особенностями, которые чувствуются окружающими, когда мы приезжаем в другие города, как нечто своеобразное. И прежде всего это рисунок интонационный нашей речи, скорость речи. То есть окружающие считают, что уральцы говорят слишком быстро, иногда в связи с этим не очень понятно.

Своеобразие речи - это определённая характеристика человека и его особый региональный акцент - это привычное дело для многих народов.

Стесняться своего уральского говорка не стоит.

Марат Гайнуллин (журналист): В энциклопедии по Челябинску приводятся следующие любопытные факты. Так, характерной чертой обиходной речи большинства горожан является быстрота произношения. По данным анализа устной речи коренных жителей Челябинска, её скорость превышает 150 слов в минуту. Конечно, ещё не итальянцы, но уже и далеко не финны! Достигается это за счёт редукции, то есть сокращения гласных.

Елена Харченко (доктор филологических наук, профессор ЮУрГУ): Я согласна с тем, что нас всё равно выделят как уральцев по многим параметрам, в том числе по чоканью и по скорости речи.

Марат Гайнуллин: С исторической точки зрения уральский говор является относительно молодым - так называемый говор вторичного образования. Насколько сильно влияние татарского и башкирского языков на формирование уральского говора?

Гадель Валеев (кандидат филологических наук, профессор ЧелГУ): Русский язык достаточно однороден. Его поймут в любой территории России. Предполагается, что уральский говор возник в результате смешивания говоров населения из различных частей европейской части России. Основой уральского говора и является

северное наречие. Горнозаводская зона - это уже средне-уральское наречие. А если так, то мы уже не можем рассчитывать на какие-то особенности, потому что средне-уральское наречие близко к московскому. Остаются небольшие клочки вокруг Аши, где заметно южное влияние. А характерная для уральского говора скороговорка сохранилась, кстати, именно под влиянием местного татарского и башкирского населения. Вопросительные интонации - это тоже чисто тюркское влияние. И закрытые зубы - тоже. Твёрдые звуки у нас тоже недостаточно отвердеваются. В тюркских языках есть один очень продуктивный способ образования - удвоение основы. И это тоже можно считать в определённом смысле взаимным проникновением, когда мы слышим: «Ехали долго-долго», «Идёшь-идёшь».

Владимир Помыкалов (директор Института «РОБИС», кандидат философских наук, доцент): *У*ральский говор, в своё время выделялся довольно чётко, в том числе и по уральской литературе - по Бажову, Бондину. А потом, начиная с 1954 года, когда началось освоение целины, сюда хлынули потоки разноязыкого люда со всей страны…возросла социальная мобильность населения…формировался и язык. И стирание этих региональных различий, особенно в больших городах, было явно видно. Особенности нашего уральского говора начали стираться уже более полувека назад.

Пурхался, да враз упеткался : учёные разбираются, что лежит в основе характерного уральского говора / Л. Шкатова, В. Помыкалов, М. Гайнуллин, Е. Харченко [и др.] // Южноуральская панорама. - 2013. - № 191. - С. 3. [Электрон. версия]. - Режим доступа: http://ru.calameo.com/read/00216322924a20bd18869, свободный; Ученые разбираются, что лежит в основе характерного уральского говора [Электронный ресурс] / Л. Шкатова, В. Помыкалов, М. Гайнуллин, Е. Харченко [и др.] // Южноуральская панорама. - 2013. – 13 дек. – Режим доступа: https://up74.ru/articles/obshchestvo/25927/, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

Характерной чертой обиходной речи большинства челябинцев является быстрота произношения. Особые интонации в обиходной речи создают совпадение повествовательных и вопросительных высказываний, замену утверждения сомнением («Я пошла-а?», «Я позва-ал?»), растягивание конечных гласных при обращении («Марь Иванна-а», «Вер Петровна-а!»).

В речи челябинцев отмечены слова-регионализмы, свойственные преимущественно уральцам: «враз» (сразу), «голбец» (подпол), «катушка» (ледяная горка для катания), «ладом» (как следует) и другие.

Шкатова, Л. А. Языковая среда, речь / Л. А. Шкатова // Челябинск : энциклопедия / сост.: В. С. Боже, В. А. Черноземцев. – Изд. испр. и доп. – Челябинск : Камен. пояс, 2001. – С. 1075-1076. [Электрон. версия]. – Режим доступа: http://www.book-chel.ru/ind.php?what=card&id=5079, свободный. – Загл. с экрана. (20.06.2019)

Наша устная речь действительно выделяется некоторыми особенностями, хотя сами мы наших особенностей не замечаем - говорит профессор ЧелГУ Людмила Шкатова.

Мы ленимся открывать рот, словно боимся выронить кашу (учёные полагают, что это своеобразная реакция на холодный уральский климат). В результате проглатываем большое количество гласных, а иногда и целые слоги. Например, можем сказать: «Мсква» вместо «Москва», «пкой» вместо «покой», «хроший» вместо «хороший», «работат» вместо «работает».

Наши женщины обожают всё уменьшать: не чашка, а чашечка, не ложка, а ложечка.

И конечно, нас отличают особые слова - маркеры. Например, однокомнатную квартиру в Челябинской области называют «полуторкой», белую булку – «горбулкой», лохмотья – «ремками», а номерок – «биркой». Произнесите их в той же Москве - вас попросту не поймут. И это ещё полбеды. Чисто уральское слово «чо» понятно каждому, но стоит вам открыть рот и выпустить это словечко, на вас повесят ярлык «деревенщина».

Избавиться от уральского говора сейчас стремятся политики и бизнесмены. Чистота речи для них - вопрос личного статуса. Услышав «чо» во время бизнес-переговоров, партнёры могут засомневаться в деловых качествах говорящего.

Корнеева, П. «Чо» непонятно? : надо ли избавляться от уральского говора? / фото А. Фирсова // Аргументы и факты. - 2014. - № 28. - С. 20 : цв. фото. - (Южный Урал: тема номера). [Электрон. версия]. - Режим доступа: http://www.chel.aif.ru/culture/1205071, свободный; Корнеева, П. Что такое уральский говор и надо ли от него избавляться? [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://www.карта74.рф/tourism/articles/uralsky_govor, свободный. – Загл. с экрана. (28.05.2019)

Язык челябинцев отличается также урбанизмами. Городские районы жители называют инициальными аббревиатурами по образующим их заводам: АМЗ, КБС, ЧГРЭС, ЧТЗ, ЧМЗ, ЧЭМК. Тенденция к сокращению собственных наименований активна и в других случаях: Торговый центр - «ТэЦэ», Дворец культуры железнодорожников - «ДэКа

ЖэДэ», ресторан «Уральские пельмени» - «УПИ». В каждом районе - свои обозначения магазинов: «Маргаринка», «Башня», «Косой», «Ду'бовский», «Молодёжка» (универмаг «Молодёжная мода»). «Городом» в повседневной речи именуется его центральная часть, и жители окраинных районов («кабээсники», «чээмзэшники», «четэзовцы») ездят в «город» для покупок и развлечений.

Языковой среде Челябинска свойственны и слова, отражающие городской быт: «третий», «седьмой», «восьмой» (маршруты); «длинный», «кишка», «двойной» (об автобусе); «талон», «проездной», «месячный», «пенсионное» (документы на проезд); «пентагон» (самый большой жилой дом в Челябинской области - здание многоугольной формы по улице Чайковского, 185); «билдинг», «стекляшка», «пяти-, шести-, семиэтажка» (о зданиях); «блошиный», «крытый», «восточный», «китайский» (рынки); покупать-продавать «на пятачке», «на перекрёстке», «с раскладушек» (торговые точки); «ракушки» (киоски на рынках).

В обыденной речи горожан можно отметить употребление слов в ином значении, чем в литературном языке. Вместо вывесок «Хлеб» чаще используются «Булочная» или «Булочная-кондитерская». Слово «булка» стало родовым названием любого вида и качества хлеба, вытеснив слова «буханка», «коврига», «каравай», «сайка», «ржаной», «пшеничный», «сдобный хлеб», «кирпичик», «формовой», «батон», «ситник».

Несмотря на специфические черты произношения и словоупотребления, свойственные всем челябинцам (так называемый «особенный уральский говорок»), городская речь неоднородна. Для официального общения используется кодифицированный (строго нормированный) литературный язык. Речь бытового общения горожан можно подразделить на разговорный вариант литературного языка (обычно речь интеллигенции), просторечие, социальные и профессиональные жаргоны.

Челябинск - многонациональный город. Билингвизм, то есть 2-язычие, – одна из особенностей его языковой среды. Национальные языки обогащают русский, помогая ему развиваться. Так, в речи челябинцев много тюркизмов: «арака» (водка), «батыр» (богатырь), «бешбармак» (блюдо из мяса, нарезанного мелкими кусочками), «елань» (равнина, поляна, открытое место в лесу), «казарка» (дикая утка), «кумыс» (напиток из кобыльего молока), «чебак» (рыба) и другие.

Шкатова, Л. А. Особенности речи южноуральцев [Электронный ресурс] / Л. А. Шкатова. – Режим доступа: http://www.карта74.рф /tourism/articles/osobennosti_rechi_yuzhnouralcev/, свободный. – Загл. с экрана. - Опубликовано: 16.12.2013. (28.05.2019)

ТОП-10 особенностей речи южноуральцев

Елена Голованова, доктор филологических наук, профессор кафедры теоретического и прикладного языкознания Историко-филологического факультета ЧелГУ, рассказала о десятке специфических «челябинскостей» языка местных жителей.

Топонимы. В разговорном обиходе жителей Челябинска (и некоторых часто приезжающих сюда соседей) широко употребляются неофициальные имена объектов: «Башня», «Профессорский»; городские ориентиры: Площадь (площадь Революции), Проспект (проспект Ленина), Металлургов (шоссе Металлургов), Северок (Северо-Западный район); названия районов города по предприятиям: КБС, ЧМЗ, ЧТЗ. До сих пор можно услышать: «в город поехала, мы на площади встречаемся», то есть поехала в центр города, чтобы встретиться с кем-то на площади Революции.

Два в одном. Для речи южноуральца свойственно употребление двух форм глагола в сказуемом: «схожу посмотрю», «поедем съездим», «пойду умоюсь», «давай пиши», «давайте отрабатывайте», «возьми включи», «взяла отпустила». Частыми являются конструкции типа: «звони, если что»; «уволюсь, если что»; «кричи, если что».

Литературная подмена. В обыденной речи южноуральцев нередко наблюдается иное, чем в литературном языке, употребление слов. Например, булка и буханка в словарях различаются: буханка – «формовой, обычно чёрный хлеб», булка – «хлеб из белой муки». Житель Челябинска слово «булка» использует для обозначения белого и чёрного (не обязательно ржаного) хлеба. Зайдёт в магазин и сходу: «Мне булку чёрного и две булки белого» и продавец его поймёт. А ещё мы употребляем слово «полуторка» в значении «однокомнатная квартира», в то время как в Москве подумают, будто речь идёт о малотоннажном грузовичке.

«Бери шаньгу и грохотку». В речи южноуральцев есть особые, «волшебные» слова, которые используем только мы.

Вехóтка – «мочалка», галить – «выполнять роль ведущего в детской игре», гомонóк – «кошелёк», навяливать – «навязывать», ни в коем разе – «ни в коем случае», обáбок – «подберёзовик», сидеть голодом – «голодать», скать – «раскатывать тесто», стайка – «сарай», толкушка – «пестик», шáньга – «лепёшка, запечённая со сметаной», шоркать – «тереть с целью вычистить, вымыть», грохотка – «коробка для яиц», которую везде в России называют лотком.

«Ласковые» выражения. В Челябинске и области особой популярностью пользуются «ласковые» выражения: «ещё чашечку выпейте»; «трубочку возьмите»; «в баночку налейте»; «чаёк попьём…»

«Ночёвка и куртёшка». Для местного просторечия характерно употребление слов: больно - в значении «очень» (например, «больно надо»), голосить – «громко петь, кричать», маленько – «немножко», намаяться – «сильно устать». Часто используются суффиксы -к(а), -ёшк(а): моркошка, морожка, куртёшка, ребятёшки. К просторечным формам относятся голодовать - вместо «голодать», начистовую - вместо «начистую», озоровать - вместо «озорничать», с ночёво - вместо «с ночёвкой», отсюдова - вместо «отсюда». Просторечный оттенок речи придаёт использование «чё» вместо «что», утвердительная частица «ну», употребление «чего» вместо «что»: «Чего сделал? Чего купил?»

Бабай малахай. В повседневный язык жителей Южного Урала вплелись тюркизмы: ашать – «есть», бабай – «дедушка», малахай – «большая меховая шапка», айда (айдате) – «пойдём» и другие.

Лишние буквы – долой. В речи земляков можно встретить «светат» (вместо светает); «качат» (вместо качает); «не замечат» (вместо не замечает) и так далее.

«Сложные конструкции». Жители Челябинской области как никто знают, чем облегчить себе языковую жизнь. Например, вместо фразы «Абонент временно недоступен» скажем собеседнику «не могу до него дозвониться, абонент - не абонент». Это же касается «магазина не магазина» с плохим обслуживанием, «интернета не интернета» с маленькой скоростью и ещё кучи всего.

Голованова, Е. ТОП-10 особенностей речи южноуральцев [Электронный ресурс] / Е. Голованова. - Режим доступа: https://hornews.com/top/top-10_osobennostey_rechi_yujnouraltsev/, свободный. - Загл. с экрана. - Опубликовано: 4 мая 2016. (28.05.2019)

Языки народов Южного Урала : к Международному году языков коренных народов : дайджест / ГКУК ЧОДБ им. В. Маяковского ; сектор краеведения ; сост. Е. А. Коба. – Челябинск, 2019. – 24 с. : цв. ил. – (Южный Урал – памятное).